

2. *постановляет*, что в вышеупомянутом докладе основное внимание должно быть уделено:

a) применению резолюций Генеральной Ассамблеи 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года Программой развития Организации Объединенных Наций, а также участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями;

b) обзору прогресса, достигнутого в осуществлении системой Организации Объединенных Наций соответствующих рекомендаций, содержащихся в резолюции 32/197, в свете целей, изложенных в пункте 28 приложения к этой резолюции;

3. *постановляет далее*, что доклад должен также:

a) содержать информацию по вопросам, рассматриваемым в резолюции 1978/74 Экономического и Социального Совета, в той мере, в какой они касаются оперативной деятельности;

b) содержать информацию по проблемам, касающимся оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, и анализ этих проблем, с тем чтобы дать возможность Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету дать оценку и содействовать прогрессу в достижении целей, изложенных в пункте 28 приложения к резолюции 32/197 Ассамблеи;

c) включать рассмотрение вопроса о применении системой Организации Объединенных Наций в своей оперативной деятельности результатов проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций международных конференций, касающихся установления нового международного экономического порядка;

d) отражать варианты и альтернативные направления действий на основе анализа в рамках всей системы для содействия директивной роли соответствующих руководящих органов в осуществлении стратегий и политики, установленных для оперативной деятельности в целях развития;

4. *рекомендует* Экономическому и Социальному Совету при рассмотрении вышеупомянутого доклада разработать также руководящие принципы для будущих всеобъемлющих программных обзоров оперативной деятельности в целях развития, проводимых в соответствии с резолюцией 1768 (LIV) Совета;

5. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся оперативной деятельностью в целях развития, оказывать содействие Генеральному директору по вопросам развития и международному экономическому сотрудничеству в подготовке доклада, упомянутого в пункте 1, выше, и участвовать в соответствии с пунктом 14 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи в рассмотрении этого доклада Экономическим и Социальным Советом.

самблеи в рассмотрении этого доклада Экономическим и Социальным Советом.

*95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года*

33/202. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций¹⁹⁶

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, которой она положила начало процессу перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций с целью расширения ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы развития и международного экономического сотрудничества и в большей степени приспособить ее к требованиям Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также к требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она утвердила выводы и рекомендации Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций,

признавая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

отмечая, что в свете целей, изложенных в пункте 60 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, Секретариат Организации Объединенных Наций должен обеспечить максимальную экономическую эффективность в использовании административного аппарата и ресурсов.

считая, что осуществление рекомендаций, предлагаемых к резолюции 32/197, в некоторых областях проходило медленно,

I

1. *принимает к сведению* решения Экономического и Социального Совета 1978/71 от 4 августа 1978 года и 1978/97 от 19 декабря 1978 года;

¹⁹⁶ См. также раздел X.B.4. решение 33/448.

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету активизировать усилия, чтобы своевременно завершить осуществление конкретных мер, изложенных в разделе II и в пункте 57 раздела VII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы представить доклад Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

II

1. *принимает к сведению* доклады о ходе работы Административного комитета по координации, в которых излагаются меры, принятые им во исполнение резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, и, в частности, прогресс, достигнутый им в совершенствовании своего постоянного вспомогательного аппарата¹⁹⁷;

2. *предлагает* Административному комитету по координации поддерживать свой специальный вспомогательный аппарат на абсолютно минимальном уровне, необходимом для удовлетворения конкретных межправительственных потребностей и для поддержки работы своего постоянного аппарата;

3. *предлагает также* Административному комитету по координации уделять в своей работе первоочередное внимание основным вопросам, имеющим решающее значение для развития развивающихся стран и для международного экономического сотрудничества, и согласовывать деятельность своих систем функционирования и представления докладов с потребностями, указаниями и программами работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

4. *приветствует* в свете подпункта *a* пункта 64 приложения к резолюции 32/197 намерение Генерального секретаря назначать, когда он не может председательствовать на заседаниях Административного комитета по координации, Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества исполнять от его имени обязанности председателя на этих заседаниях или тематических сессиях, посвященных, например, рассмотрению общих вопросов развития или других вопросов, в отношении которых Организация Объединенных Наций имеет какую-либо конкретную руководящую функцию;

III

1. *принимает к сведению* соответствующие разделы доклада Комитета по программе и координации о работе его восемнадцатой сессии¹⁹⁸;

2. *предлагает* Комитету по программе и координации продолжать осуществление рекомендаций, адресованных ему в разделе VI приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комитет по программе и координации необходимым техническим и основным обслуживанием, с тем чтобы Комитет мог выполнять свои возросшие обязанности согласно резолюции 32/197, а также просит его обеспечить своевременное представление Комитету необходимых документов;

IV

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении тех прилагаемых к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи рекомендаций, которые ему адресованы¹⁹⁹, и доклад Генерального секретаря о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций²⁰⁰, выражает сожаление в связи с запоздалым представлением последнего доклада Ассамблее и настоятельно призывает избегать такого запоздалого представления документов в дальнейшем;

2. *принимает к сведению* решения Экономического и Социального Совета 1978/70 от 4 августа 1978 года и 1978/94 от 19 декабря 1978 года;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия, предпринятые Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества для осуществления своих функций, изложенных в пункте 2 резолюции 32/197;

4. *вновь подтверждает* полномочия и обязанности Генерального секретаря по соответствующим статьям Устава Организации Объединенных Наций;

5. *подтверждает*, что в соответствии с резолюцией 32/197 должны быть обеспечены:

a) полное и эффективное использование Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества как главного административного должностного лица для выполнения под руководством Генерального секретаря обязанностей, изложенных в подпунктах *a* и *b* пункта 64 рекомендаций, прилагаемых к резолюции 32/197;

b) предоставление необходимых ресурсов, с тем чтобы Генеральный директор мог, в частности, осуществлять эффективно функции, предусмотренные в подпунктах *a* и *b* пункта 64 приложения к резолюции 32/197;

c) полное и эффективное руководство Генеральным директором под руководством Генерального секретаря всеми службами и органами Организации Объединенных Наций на уровне секретариатов в экономическом и социальном секторах без ущерба для их соответствующих сфер компетенции или круга ведения, зафиксированных в их соответствующих учредительных мандатах, при осуществлении функций, предусмотренных

¹⁹⁷ E/1978/107, E/1978/144.

¹⁹⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38 (A/33/38).

¹⁹⁹ E/1978/118.

²⁰⁰ A/33/410/Rev.1.

ренных в подпункте *b* пункта 64 приложения к резолюции 32/197, и выполнении, в частности, конкретных задач, порученных ему Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, и, в частности, определении основных принципов всей деятельности, проводимой этими службами и органами для того, чтобы обеспечить их согласование, координацию и эффективное управление;

6. *просит* Генерального секретаря безотлагательно принять все необходимые меры для выполнения вышеизложенных решений с полным учетом мнений, выраженных в Экономическом и Социальном Совете государствами-членами в течение 1978 года, включая соответствующую корректировку функциональной и административной структуры и возможное переименование соответствующих организационных звеньев;

7. *призывает* специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии оказать свое полное и эффективное сотрудничество и помощь Генеральному директору в осуществлении функций, определенных в подпункте *a* пункта 64 приложения к резолюции 32/197;

8. *просит также* Генерального секретаря активно продолжать в соответствии с пунктами 62 и 63 приложения к резолюции 32/197 процесс рационализации и совершенствования возможностей соответствующих организационных звеньев, включая, по необходимости, передачу элементов их функций и перемещение персонала, в частности, в региональные комиссии;

V

1. *принимает к сведению* резолюцию 1978/74 Экономического и Социального Совета от 4 августа 1978 года;

2. *отмечает* прогресс, достигнутый в деле осуществления раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи относительно структур регионального и межрегионального сотрудничества;

3. *постановляет*, что региональные комиссии будут иметь в их собственном качестве статус учреждения-исполнителя в отношении категорий

проектов, описанных в пункте 23 приложения к резолюции 32/197 и в соответствии с ним, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры в этом отношении;

4. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке приступить к разработке и осуществлению мер, предусматриваемых в пункте 93 его доклада²⁰⁰, в частности мер, касающихся передачи региональным комиссиям соответствующей деятельности в области исследований и анализа и проектов технического сотрудничества, относящихся к сфере действия пункта 23 приложения к резолюции 32/197, укрепления соглашений о сотрудничестве с региональными комиссиями в отношении планирования программ, а также исследований и анализа и участия исполнительных секретарей региональных комиссий в деятельности аппарата Административного комитета по координации, мер, позволяющих региональным комиссиям эффективно выполнять свои обязанности по координации на региональном уровне, как это предусматривается в пункте 20 приложения к резолюции 32/197, и принять меры по расширению межрегионального сотрудничества;

VI

1. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций предпринять дальнейшие меры для полного осуществления рекомендаций, прилагаемых к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, в рамках своих соответствующих сфер компетенции, используя при этом соответствующим образом содействие Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря после надлежащих консультаций и в сотрудничестве с исполнительными руководителями соответствующих учреждений подготовить сводный доклад для представления через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее тридцать четвертой сессии с обобщением информации о мерах, принятых различными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в осуществление резолюции 32/197 и настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
29 января 1979 года